

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## SPRENDIMAI

**EUROPOS VADOVŲ TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2019/1810,**

**priimtas susitarus su Jungtine Karalyste**

**2019 m. spalio 29 d.**

**kuriuo pratęsiamas terminas pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį**

EUROPOS VADOVŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 50 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį, kuris pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį taikomas Europos atominės energijos bendrijai (toliau – Euratomas), 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė Europos Vadovų Tarybai apie ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos ir Euratomo;
- (2) pagal ES sutarties 50 straipsnį Europos Sąjunga vedė derybas su Jungtine Karalyste dėl susitarimo, kuriame nustatoma jos išstojimo tvarka, atsižvelgiant į pagrindinius būsimų jos santykių su Sąjunga principus;
- (3) 2018 m. lapkričio 25 d. Europos Vadovų Taryba patvirtino Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) projektą ir Politinę deklaraciją, kuria nustatomi Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės būsimų santykių pagrindiniai principai (toliau – Politinė deklaracija). 2019 m. sausio 11 d. Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2019/274 <sup>(1)</sup> dėl Susitarimo dėl išstojimo pasirašymo <sup>(2)</sup>;
- (4) pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį, jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su išstojančia valstybe nare, vieningai nenusprendžia pratęsti termino, Sutartys tai valstybei nustoja būti taikomos nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to, kai gaunamas pranešimas;
- (5) Sprendimu (ES) 2019/476 <sup>(3)</sup> Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, nusprendė pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį iš pradžių terminą pratęsti iki 2019 m. balandžio 12 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimu (ES) 2019/584 <sup>(4)</sup>, priimtu susitarus su Jungtine Karalyste, tas terminas pratęstas dar kartą – iki 2019 m. spalio 31 d.;

<sup>(1)</sup> 2019 m. sausio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/274 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos pasirašymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu (OL L 47 I, 2019 2 19, p. 1).

<sup>(2)</sup> Prie Sprendimo (ES) 2019/274 pridėtas Susitarimo dėl išstojimo tekstas buvo paskelbtas Oficialiajame leidinyje (OL C 66 I, 2019 2 19, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2019 m. kovo 22 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas (ES) 2019/476, priimtas susitarus su Jungtine Karalyste, kuriuo pratęsiamas terminas pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį (OL L 80 I, 2019 3 22, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2019 m. balandžio 11 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas (ES) 2019/584, priimtas susitarus su Jungtine Karalyste, kuriuo pratęsiamas terminas pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį (OL L 101, 2019 4 11, p. 1).

- (6) po 2019 m. rugsėjo ir spalio mėn. vykusių Sąjungos ir Jungtinės Karalystės derybininkų derybų buvo pasiektas susitarimas dėl persvarstyto Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, įtraukto į Susitarimą dėl išstojimo, teksto ir dėl reikiamų techninių to Susitarimo 184 ir 185 straipsnių pritaikymų, taip pat dėl peržiūrėto Politinės deklaracijos teksto. 2019 m. spalio 17 d. Europos Vadovų Taryba patvirtino iš dalies pakeistą Susitarimą dėl išstojimo ir peržiūrėtą Politinės deklaracijos tekstą. 2019 m. spalio 21 d. Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2019/1750, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2019/274 <sup>(7)</sup> dėl Susitarimo dėl išstojimo pasirašymo;
- (7) 2019 m. spalio 19 d. laišku Jungtinė Karalystė pateikė prašymą pratęsti ES sutarties 50 straipsnio 3 dalyje numatytą terminą iki 2020 m. sausio 31 d., siekiant užbaigti Susitarimo dėl išstojimo ratifikavimą. Prašyme nurodoma, kad jei šalims pavyktų ratifikuoti Susitarimą dėl išstojimo iki 2020 m. sausio 31 d., tas terminas turėtų būti nutrauktas anksčiau;
- (8) Jungtinės Karalystės Vyriausybė pateikė būtinus teisės aktus, kad būtų galima pradėti Susitarimo dėl išstojimo ratifikavimo procesą. 2019 m. spalio 21 d. Europos Sąjungos Taryba patvirtino Tarybos sprendimo dėl Susitarimo dėl išstojimo sudarymo projektą ir persiuntė jį Europos Parlamentui, kad gautų jo pritarimą. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė dar nebaigė vidaus procedūrų, būtinų Susitarimo dėl išstojimo ratifikavimui. Jungtinėje Karalystėje vyksta diskusija dėl to, kaip išspręsti ratifikavimo klausimą, o Jungtinės Karalystės Ministras Pirmininkas pasisakė už tai, kad būtų surengti visuotiniai rinkimai;
- (9) siekiant sudaryti galimybę baigti ratifikuoti Susitarimą dėl išstojimo, Europos Vadovų Taryba sutinka terminą pratęsti dar kartą iki 2020 m. sausio 31 d.;
- (10) Europos Vadovų Taryba primena, kad pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį Susitarimas dėl išstojimo gali įsigaliooti ir anksčiau, jeigu Šalys savo atitinkamas ratifikavimo procedūras užbaigs anksčiau nei ES Sutarties 50 straipsnio 3 dalyje numatyto termino pabaiga. Todėl išstojimas turėtų įvykti pirmą kito mėnesio po ratifikavimo procedūrų užbaigimo dieną arba 2020 m. vasario 1 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė;
- (11) turi būti užtikrinta, kad šiuo tolesniu pratėsimu nebūtų pakenkta įprastam Sąjungos ir jos institucijų veikimui. Be to, dėl šio pratėsimu Jungtinė Karalystė iki naujos išstojimo iš ES datos tebebus valstybė narė, turinti visas teises ir pareigas pagal ES sutarties 50 straipsnį, įskaitant pareigą siūlyti kandidatūrą skirti Komisijos nariu. Primenama, kad Jungtinė Karalystė turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo pranešimą. Europos Vadovų Taryba primena apie Jungtinės Karalystės išsipareigojimą visą pratėsimu laikotarpį veikti konstruktyviai ir atsakingai vadovaujantis lojalaus bendradarbiavimo pareiga ir tikisi, kad Jungtinė Karalystė įvykdys šį išsipareigojimą ir Sutartyje nustatytą pareigą tokiu būdu, kuris atspindėtų jos kaip išstojančios valstybės narės padėtį. Šiuo tikslu Jungtinė Karalystė padeda Sąjungai įgyvendinti jos užduotis ir nesiiima jokių priemonių, kurios galėtų trukdyti siekti Sąjungos tikslų, visų pirma dalyvaudama Sąjungos sprendimų priėmimo procesuose;
- (12) tebegaliojantys narių, pasiūlytų kandidatais, paskirtų arba išrinktų į Sąjungos institucijas, įstaigas, organus ir agentūras ryšium su Jungtinės Karalystės naryste Sąjungoje, įgaliojimai nustos galioti, kai tik Jungtinei Karalystei nustos būti taikomos Sutartys, t. y. išstojimo dieną;
- (13) šis pratėsimas nesuteikia jokios galimybės iš naujo derėtis dėl Susitarimo dėl išstojimo. Bet koks Jungtinės Karalystės vienašalis išsipareigojimas, pareiškimas ar kitas veiksmas turėtų būti suderinamas su Susitarimo dėl išstojimo raide ir dvasia bei turi netrukdyti jo įgyvendinimui. Tokiu pratėsimu negali būti naudojamos deryboms dėl būsimų santykių pradėti;
- (14) kaip nustatyta ES sutarties 50 straipsnio 4 dalyje, Jungtinė Karalystė nedalyvavo Europos Vadovų Taryboje vykusiose diskusijose dėl šio sprendimo arba jį priimant. Tačiau, kaip išdėstyta 2019 m. spalio 28 d. Jungtinės Karalystės Ministro Pirmininko laiške, pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį ji sutiko, kad būtų pratęstas tame straipsnyje nurodytas terminas, ir pritarė šiam sprendimui,

<sup>(7)</sup> 2019 m. spalio 21 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas (ES) 2019/1750, kuriuo iš dalies pakeičiamas sprendimas (ES) 2019/274 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos pasirašymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu (OL L 274 I, 2019 10 28, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. ES sutarties 50 straipsnio 3 dalyje numatytas terminas, pratęstas Europos Vadovų Tarybos sprendimu (ES) 2019/584, dar kartą pratęsiamas iki 2020 m. sausio 31 d.
2. Pagal ES sutarties 50 straipsnio 3 dalį ir kaip numatyta Susitarime dėl išstojimo, jeigu Šalys užbaigs savo atitinkamas ratifikavimo procedūras ir praneš depozitarui apie šių procedūrų užbaigimą 2019 m. lapkričio mėn., 2019 m. gruodžio mėn. arba 2020 m. sausio mėn., Susitarimas dėl išstojimo įsigalios atitinkamai:
  - 2019 m. gruodžio 1 d.,
  - 2020 m. sausio 1 d. arba
  - 2020 m. vasario 1 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 29 d.

*Europos Vadovų Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
D. TUSK

---